

DECLARACIÓN DE INFORMACIÓN DE LA VACUNA

Vacuna contra la hepatitis A: *lo que necesita saber*

Many vaccine information statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Muchas de las hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y otros idiomas. Consulte www.immunize.org/vis

1. ¿Por qué es necesario vacunarse?

La vacuna contra la **hepatitis A** puede prevenir la **hepatitis A**.

La **hepatitis A** es una enfermedad hepática grave. Por lo general, se transmite a través de un contacto cercano y personal con una persona infectada o cuando una persona sin saberlo ingiere el virus de objetos, alimentos o bebidas que están contaminados por pequeñas cantidades de heces (caca) de una persona infectada.

La mayoría de los adultos con hepatitis A tienen síntomas, como fatiga, poco apetito, dolor de estómago, náuseas e ictericia (piel u ojos amarillos, orina oscura, deposiciones de color claro). La mayoría de los niños menores de 6 años no tienen síntomas.

Una persona infectada con hepatitis A puede transmitir la enfermedad a otras personas, incluso si no tiene ningún síntoma de la enfermedad.

La mayoría de las personas que contraen hepatitis A se sienten enfermas durante varias semanas, pero normalmente se recuperan por completo y no tienen daño hepático duradero. En casos raros, la hepatitis A puede causar insuficiencia hepática y muerte; esto es más frecuente en personas mayores de 50 años y en personas con otras enfermedades hepáticas.

La vacuna contra la hepatitis A ha hecho esta enfermedad mucho menos frecuente en los Estados Unidos. Sin embargo, siguen produciéndose brotes de hepatitis A entre personas no vacunadas.

2. Vacuna contra la hepatitis A

Los niños necesitan 2 dosis de la vacuna contra la hepatitis A:

- La primera dosis de los 12 a 23 meses
- Segunda dosis: al menos 6 meses después de la primera dosis

Los lactantes de 6 a 11 meses de edad que viajen fuera de los Estados Unidos cuando se recomiende protección contra la hepatitis A deben recibir 1 dosis de la vacuna contra la hepatitis A. Estos niños todavía deben recibir 2 dosis adicionales a las edades recomendadas para obtener protección duradera a largo plazo.

Los niños mayores y adolescentes de 2 a 18 años que no hayan sido vacunados previamente deben ser vacunados.

Los adultos que no hayan sido vacunados previamente y deseen estar protegidos contra la hepatitis A también pueden vacunarse.

La vacuna contra la hepatitis A también se recomienda para las siguientes personas:

- Viajeros internacionales
- Hombres que tienen contacto sexual con otros hombres
- Personas que consumen drogas inyectables o no inyectables
- Personas que tienen riesgo laboral de infección
- Personas que anticipan un contacto cercano con un adoptado internacional
- Personas sin hogar
- Personas con el virus de la inmunodeficiencia humana
- Personas con una enfermedad hepática crónica.

Además, una persona que no haya recibido previamente la vacuna contra la hepatitis A y que tenga contacto directo con alguien con hepatitis A debe recibir la vacuna contra la hepatitis A lo antes posible y en las 2 semanas posteriores a la exposición.

La vacuna contra la hepatitis A puede aplicarse simultáneamente con otras vacunas.



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

3. Hable con su proveedor de atención médica

Informe a su proveedor de vacunas si la persona que recibe la vacuna:

- Ha tenido una **reacción alérgica después de recibir una dosis previa de la vacuna contra la hepatitis A** o si ha tenido alguna **alergia severa y potencialmente mortal**.

En algunos casos, su proveedor de atención médica podría decidir que se posponga la vacuna contra la hepatitis A hasta una visita futura.

Las personas embarazadas o en período de lactancia deben ser vacunadas si están en riesgo de contraer hepatitis A. El embarazo o la lactancia no son motivos para evitar la vacunación contra la hepatitis A.

Se puede vacunar a personas con enfermedades leves, como el catarro común. Las personas con enfermedad moderada o severa usualmente deben esperar hasta recuperarse antes de recibir la vacuna contra la hepatitis A.

Su proveedor de atención médica puede proporcionarle más información.

4. Riesgos de una reacción a la vacuna

- Se puede presentar dolor o enrojecimiento en el lugar de administración de la inyección, fiebre, dolor de cabeza, cansancio o pérdida del apetito después de la vacunación contra la hepatitis A.

En algunos casos, las personas se desmayan después de procedimientos médicos, incluidas las vacunaciones. Informe a su proveedor de atención médica si se siente mareado o si tiene cambios en la visión o zumbido en los oídos.

Al igual que con cualquier medicina, hay probabilidades muy remotas de que una vacuna cause una reacción alérgica grave, otra lesión severa o la muerte.

5. ¿Qué hago si ocurre algún problema grave?

Podría ocurrir una reacción alérgica después de que la persona vacunada deje la clínica. Si observa signos de una reacción alérgica severa (ronchas, hinchazón de la cara y garganta, dificultad para respirar, latidos

rápidos, mareo o debilidad), llame al **911** y lleve a la persona al hospital más cercano.

Llame a su proveedor de atención médica si hay otros signos que le preocupan.

Las reacciones adversas se deben reportar al Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS (Sistema para reportar reacciones adversas a las vacunas). Es usual que el proveedor de atención médica informe sobre ello, o también puede hacerlo usted mismo.

Visite el sitio web de VAERS en www.vaers.hhs.gov o llame al **1-800-822-7967**. *El VAERS es solo para informar sobre reacciones y el personal de VAERS no proporciona consejos médicos.*

6. Programa nacional de compensación por lesiones ocasionadas por vacunas

El Vaccine Injury Compensation Program, VICP (Programa Nacional de Compensación por Lesiones Ocasionadas por Vacunas), es un programa federal que se creó para compensar a las personas que podrían haber experimentado lesiones ocasionadas por ciertas vacunas. Las reclamaciones relativas a presuntas lesiones o fallecimientos debidos a la vacunación tienen un límite de tiempo para su presentación, que puede ser de tan solo dos años. Visite el sitio web de VICP en www.hrsa.gov/vaccinecompensation o llame al **1-800-338-2382** para obtener información acerca del programa y de cómo presentar una reclamación.

7. ¿Dónde puedo obtener más información?

- Consulte a su proveedor de atención médica.
- Llame a su departamento de salud local o estatal.
- Visite el sitio web de la Food and Drug Administration, FDA (Administración de Alimentos y Medicamentos), para consultar los folletos informativos sobre vacunas e información adicional en www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines.
- Comuníquese con los Centers for Disease Control and Prevention, CDC (Centros para el Control y Prevención de Enfermedades):
 - Llame al **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** o
 - Visite el sitio web de los CDC en www.cdc.gov/vaccines.

Spanish translation provided by the Immunization Action Coalition



HOJAS INFORMATIVAS DE BRIGHT FUTURES ► PADRES

VISITA MÉDICA DEL 2 AÑO



Aquí encontrará algunas sugerencias de los expertos de Bright Futures que pueden ser valiosas para su familia.

✓ CÓMO ESTÁ SU FAMILIA

- Tómese un tiempo para usted y su pareja.
- Manténgase en contacto con sus amigos.
- Dedique tiempo a las actividades familiares. Pase tiempo con cada hijo.
- Enséñele a su hijo a no pegar, morder, o lastimar a otras personas. Sea un modelo a seguir.
- Si se siente insegura en su hogar o alguien la ha lastimado, avísenos. Las líneas directas y recursos comunitarios también pueden proporcionar asistencia confidencial.
- No fume ni utilice cigarrillos electrónicos. No fume en su hogar ni en el automóvil. Los espacios libres de tabaco mantienen saludables a los niños.
- No consuma alcohol ni drogas.
- Acepte ayuda de su familia y de sus amigos.
- Si le preocupan sus condiciones de vida o alimenticias, busque ayuda. Las agencias y programas comunitarios como WIC y SNAP pueden brindar información y asistencia.

✓ EL HABLE Y SU HIJO

- Utilice lenguaje claro y simple con su hijo. No le hable como bebé.
- Hable despacio y recuerde que su hijo puede tardar en responder. Su hijo debería ser capaz de seguir instrucciones simples.
- Léale a su hijo todos los días. A su hijo quizás le encante escuchar la misma historia una y otra vez.
- Hable de las imágenes de los libros y descríbalas.
- Hable acerca de las cosas que ven y escuchan cuando están juntos.
- Pídale a su hijo que señale las cosas mientras usted lee.
- Detenga el cuento y deje que su hijo haga el sonido de un animal o termine una parte del cuento.

✓ EL COMPORTAMIENTO DE SU HIJO

- Hágale un cumplido a su hijo cuando haga lo que usted le pidió.
- Escuche a su hijo y trátelo con respeto. Espere que los demás también lo hagan.
- Ayude a su hijo a hablar de sus sentimientos.
- Observe cómo responde ante nuevas personas y situaciones.
- Lean, hablen, canten, y exploren juntos. Estas son las mejores actividades para ayudar a los niños a aprender.
- Reduzca el uso de la televisión, tableta y smartphone a no más de 1 hora de programas de alta calidad por día.
 - Para los niños, es mejor jugar que mirar televisión.
 - Incentive a su hijo a jugar hasta 60 minutos por día.
- Evite encender la televisión durante las comidas. En cambio, hablen.

✓ APRENDER A IR AL BAÑO

- Comience a enseñarle a su hija a ir al baño cuando esté lista. Los signos que indican que su hija está lista para aprender incluyen
 - Que pueda mantenerse seca durante 2 horas
 - Que ella sepa si está mojada o seca
 - Que pueda subirse y bajarse los pantalones
 - Que quiera aprender
 - Que pueda decirle si va a defecar
- Organice recreos para ir al baño a menudo. Los niños van al baño hasta 10 veces por día.
- Enséñele a su hija a lavarse las manos luego de usar el baño.
- Limpie la bacinica después de cada uso.
- Lleve a su hija a elegir su ropa interior cuando ella se sienta lista.

Recursos útiles

La Línea Nacional de Violencia Doméstica: 800-799-7233 | Línea de Ayuda para Dejar de Fumar: 800-784-8669
 Información sobre Asientos de Seguridad para Automóvil, en inglés: www.safercar.gov/parents | Línea Gratuita Directa sobre Seguridad Automotriz: 888-327-4236

VISITA MÉDICA DEL 2 AÑO: PADRES

✓ SEGURIDAD

- Asegúrese de que el asiento de seguridad para autos esté orientado hacia atrás hasta que alcance el peso o la altura permitida por el fabricante de asientos de seguridad para autos. Una vez que su hijo alcance esos límites, es momento de cambiar el asiento y orientarlo hacia adelante.
- Asegúrese de que el asiento de seguridad para el automóvil esté instalado correctamente en el asiento trasero. El cinturón del arnés debería ajustarse al pecho de su hijo.
- Los niños observan lo que usted hace. Todos deberían usar cinturón de seguridad sobre el regazo y el hombro.
- Nunca deje solo a su hijo en la casa o en el jardín, especialmente cerca de autos o de maquinaria, sin un adulto responsable a cargo.
- Cuando saque el automóvil del garaje o esté conduciendo en el estacionamiento, asegúrese de que otro adulto sostenga a su hijo a una distancia segura para que no se atraviese en el camino de su automóvil.
- Haga que su hijo use un casco que le ajuste bien cuando ande en bicicleta y en triciclo.
- Si es necesario tener un arma en su casa, guárdela descargada y bajo llave, con las municiones bajo llave en otro lugar.

QUÉ ESPERAR EN LA VISITA MÉDICA DEL 2½ AÑO DEL NIÑO

Hablaremos sobre:

- Crear rutinas familiares
- Apoyar el habla de su hijo
- Llevarse bien con los niños
- Prepararse para el jardín infantil
- Mantener al niño seguro adentro de la casa, afuera, y en el auto

De acuerdo con *Bright Futures: Guidelines for Health Supervision of Infants, Children, and Adolescents*, 4th Edition

Para obtener más información, diríjase a <https://brightfutures.aap.org>.

American Academy of Pediatrics

DEDICATED TO THE HEALTH OF ALL CHILDREN®



La información incluida en estas hojas informativas no debería reemplazar la atención médica ni el consejo de su pediatra. Puede haber variaciones en el tratamiento recomendado por el pediatra de acuerdo con hechos o circunstancias particulares. Hojas informativas originales incluidas como parte de *Bright Futures Tool and Resource Kit*, 2nd Edition.

La inclusión en estas hojas informativas no implica el respaldo de la American Academy of Pediatrics (AAP). La AAP no es responsable del contenido de los recursos mencionados en estas hojas informativas. Las direcciones de los sitios web se encuentran lo más actualizadas posible, pero pueden cambiar con el tiempo.

La American Academy of Pediatrics (AAP) no revisa ni respalda ninguna modificación realizada en estas hojas informativas y en ningún caso será la AAP responsable de dichos cambios.

Translation of *Bright Futures Handout: 2 Year Visit (Parent)*

© 2019 American Academy of Pediatrics. Todos los derechos reservados.



Dosage Charts

Milliliter is abbreviated as mL; 5mL equals one teaspoon (tsp)

Do not use household teaspoons, which can vary in size.

Aspirin should not be used in children to treat fever or pain.

483 East County Line Rd.
Hatboro, PA 19040

Keep all medications away from small children. In the event of an emergency please contact Poison Control: 1 (800) 222-1222

Acetaminophen (Tylenol)

2 MONTHS & OLDER ONLY

		Infant's Concentrated Drops 160 mg/ 5 mL	Children's Suspension Liquid 160 mg/ 5 mL	Children's Soft Chewable Tablets 80 mg each	Junior Strength Chewable Tablets 160 mg each
Weight	Age	Dropperful (Use dropper)	Teaspoon	Tablet	Tablet
6-11 lbs	2-3 Months	1.25 mL			
12-17 lbs	4-11 Months	2.5 mL	½ tsp (2.5mL)		
18-23 lbs	12-23 Months	3.75 mL	¾ tsp (3.75 mL)		
24-35 lbs	2-3 Years	5 mL	1 tsp (5 mL)	2	
36-47 lbs	4-5 Years		1 ½ tsp (7.5 mL)	3	
48-59 lbs	6-8 Years		2 tsp (10 mL)	4	2
60-71 lbs	9-10 Years		2 ½ tsp (12.5 mL)	5	2 ½
72-95 lbs	11 Years		3 tsp (15 mL)	6	3
96 lbs +	12 Years				4

Please note: One dose lasts 4 hours. No more than 5 doses in a 24 hour period. If the child's weight and age do not correspond to the same row on the chart, choose the dosage corresponding to your child's weight.

Ibuprofen (Motrin, Advil)

6 MONTHS & OLDER ONLY

		Infant's Concentrated Drops 50 mg/1.25 mL	Children's Suspension 100 mg/5 mL	Children's Soft Chewable Tablets 50 mg each	Junior Strength Chewable Tablets 100 mg each	Junior Strength Caplets 100 mg
Weight	Age	Dropperful (Use dropper)	Teaspoon	Tablet	Tablet	Caplet
12-17 lbs	6-11 Months	1.25 mL				
18-23 lbs	12-23 Months	1.875 mL				
24-35 lbs	2-3 Years	2.5 mL	1 tsp (5 mL)	2		
36-47 lbs	4-5 Years		1 ½ tsp (7.5 mL)	3		
48-59 lbs	9-10 Years		2 tsp (10 mL)	4	2	2
60-71 lbs	9-10 Years		2 ½ tsp (12.5 mL)	5	2 ½	2 ½
72-95 lbs	11 Years		3 tsp (15 mL)	6	3	3

Please Note: One dose lasts 6-8 hours. Not to be used in children under 6 months of age. No more than 5 doses in a 24 hour period. If the child's weight and age do not correspond to the same row on the chart, choose the dosage corresponding to your child's weight.